

MONTAGEANLEITUNG CONTUR ZARGEN

MONTAGEHANDLEIDING CONTUR KOZIJNEN
ASSEMBLY INSTRUCTIONS CONTUR FRAMES

CONTUR

DER UNSICHTBARE TÜRRAHMEN

Montagevideo
Installation video



CONTUR
DER UNSICHTBARE TÜRRAHMEN



MONTAGEANLEITUNG

bod'or KTM

MONTAGEHANDLEIDING | ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Notwendige Werkzeuge:

- Schraubendreher
- Inbusschlüssel
- Akku-Bohrer
- Wasserwaage
- Unterlegmaterial
- Schrauben (Dübel und Schrauben zur Wandbefestigung nicht im Lieferumfang enthalten)
- Schaum (nicht drückender 2-Komponenten-Schaum)

Benodigd gereedschap:

- Schroevendraaier
- Inbussleutel
- Accuboormachine
- Waterpas
- Opvulplaatjes
- Schroeven (pluggen en schroeven voor wandbevestiging zijn niet inbegrepen)
- Schuim (niet drukkende 2 componenten schuim)

Tools required for assembly:

- Screwdriver
- Allen wrench
- Cordless drill
- Frame levelling-spirit
- Filler blocks
- Screws (plugs and screws for wall mounting are not included)
- Foam (non-pressing 2-part PU foam)



DE

Legen Sie alle Zargenteile und das Zubehör auf einen Tisch. Kontrollieren Sie bitte, ob alle benötigten Teile da sind.

NL

Plaats alle onderdelen en toebehoren op een tafel, controleer of alles aanwezig is.

EN

Lay all the frame parts and accessories on the table and check whether all the necessary parts are there.



Zeichnen Sie an beiden aufrechten Zargenteilen den Meterriss an.

Teken het meterpeil af. Let op: Onderzijde kozijn is bovenzijde afgewerkte vloer.

Please mark the finished floor level (= top edge finished floor + 1 meter). Attention: bottom frame is top finished floor.



Tragen Sie den Kleber auf die hier gezeigten Flächen der Eckverbindungen auf.

Breng de bijgeleverde lijm aan op de vlakken van de hoekverbinding.

Spread the supplied adhesive on the surfaces of the corner connector.

MONTAGEANLEITUNG

bod'or KTM

MONTAGEHANDLEIDING | ASSEMBLY INSTRUCTIONS



DE

Verschrauben Sie die Zargenteile mit den mitgelieferten Verbindungs-schrauben

NL

Schroef de kozijn-delen met behulp van de meegele-verde bevestigings-schroeven.

EN

Screw the frame parts together using the supplied fixing screws.



Achten Sie darauf, dass die Oberflächen flächenbündig zueinander stehen.

Let erop dat de oppervlakken van de hoekverbinding na het vastschroeven vlak liggen met elkaar.

Check after screwing into place, that the corner connectors are fixed opposite each other at exactly the same height.



Verschrauben Sie die Aluminiumwinkel mit der Außenseite bündig an die Montagehilfen.

Schroef nu de aluminiumhoek met de buitenkant vlak met de montage-hulpstukken.

Now screw the aluminium bracket in place, with its outside fitting snugly against the fitting templates.



Positionieren Sie die Montagehilfen auf Höhe der vorgebohrten Löcher.

Plaats de montage-hulpmiddelen ter hoogte van de voor-geboorde gaten.

Position the fitting templates at the height of the pre-drilled holes.

MONTAGEANLEITUNG

bod'or KTM

MONTAGEHANDLEIDING | ASSEMBLY INSTRUCTIONS



DE

Als nächstes werden die Montagehilfen mit den beiliegenden Verbindern an die Zargenteile geschraubt.

NL

Vervolgens worden de montagehulp-middelen met de bijgeleverde verbinders aan de kozijndelen vast-geschroefd.

EN

Next, the fitting templates are screwed to the frame components using the enclosed connectors.



Stellen Sie nun die Zarge vorsichtig in die Maueröffnung.

Plaats het kozijn in de sparing.

Place the frame in the right wall opening. First align the header part of frame horizontally.



Kontrollieren Sie nun auf beiden Seiten ob die Markierungen der Meterrisse übereinstimmen.

Stel het kozijn op het meterpeil. Let op: onderzijde kozijn is bovenzijde afgewerkte vloer.

Please check if the finished floor levels on frame and wall are at same position.



Gleichen Sie eventuelle Abweichungen durch unterlegen der Zarge aus.

Pas eventuele afwijkingen met behulp van de opvulplaatjes aan.

Adjust possible deviations.

MONTAGEANLEITUNG

bod'or KTM

MONTAGEHANDLEIDING | ASSEMBLY INSTRUCTIONS



DE

Richten Sie nun das erste aufrechte Zargenteil lotrecht aus.

NL

Stel het eerste kozijndeel loodrecht.

EN

Align the first vertical side of the frame.



Gleichen Sie eventuelle Abweichungen aus.

Pas eventuele afwijkingen aan om loodrecht te stellen.

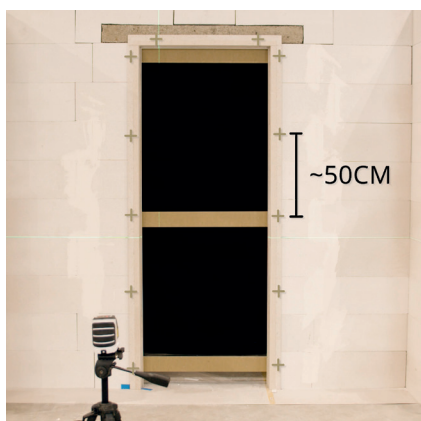
Adjust possible deviations to align straight.



Nach dem Ausrichten wird das Zargenteil mit der Wand verschraubt. Diese Ansicht zeigt die Zarge mit Verschraubungspunkten. Wir empfehlen einen Abstand von ca. 50 cm zwischen den Schrauben.

Na het stellen wordt het kozijn met schroeven aan de wand bevestigd. Dit beeld toont het kozijn met schroefposities. We adviseren een afstand van ongeveer 50 centimeter tussen de schroeven te hanteren. De schroeven dienen voldoende in de wand te gaan.

After alignment, the frame part is screwed to the wall. Here is a view of the recommended fixing points. We recommend a distance between the screws of at least 500 mm (20").



MONTAGEANLEITUNG

bod'or KTM

MONTAGEHANDLEIDING | ASSEMBLY INSTRUCTIONS



DE

Bohren und Senken
Sie nun die Zarge mit
einem Abstand von
ca. 50 cm zwischen
den Schrauben
vor. Ziehen Sie die
Schrauben nicht
zu fest an, um ein
Brechen der Zarge
zu verhindern!

NL

Boor de gaten in
het kozijn voor en
verzink deze. Boor
met een steenboor
in het metselwerk,
plaats een plug in het
boorgat en schroef
het kozijn vast in
de wand. Draai de
schroef niet te vast,
om splijten van het
kozijn te voorkomen!

EN

Drill holes into the
frame part.
Countersink the holes
and drill into the
ma-sonry. Insert a
dowel and screw the
frame into the wall.
Do not over tighten
the screws to prevent
the frame from
breaking!



Benutzen Sie je
nach Wandaufbau
das richtige
Befestigungsmaterial.

Gebruik op basis van
de muuropbouw het
juiste bevestigings-
materiaal.

Based on the wall
texture, use the right
mounting materials.



Verschrauben Sie
nun vorsichtig
das Zargenteil
und hinterfüllern
eventuelle
Zwischenräume.

Schroef nu het
kozijndeel voor-
zichtig vast en vul de
tussenruimte op.

Carefully screw the
frame part, and
backfill any possible
spacings.



Falls der
Wandaufbau es
nicht anders zulässt,
kann die Zarge
auch innenseitig
verschraubt werden.

Indien de muur-
opbouw het niet
anders toelaat,
kan het kozijn ook
aan de binnenzijde
vastgeschroefd
worden.

If, due to the wall
texture, the screw
connection on the
front side is not fixed
firmly enough,
then also screw the
frame to the wall
from the sides.
Please apply
pressure-resistant
backfill tp the gap
before screwing.

MONTAGEANLEITUNG

bod'or KTM

MONTAGEHANDLEIDING | ASSEMBLY INSTRUCTIONS



DE

Das zweite Zargenteil Lotrecht ausrichten.

NL

Stel het andere kozijndeel loodrecht.

EN

Next, align the second frame part vertically in both directions.



Wiederholen Sie die Schritte 13 und 14 für das zweite Zargenteil.

Herhaal de stappen 13 en 14 voor het tweede kozijndeel.

Repeat steps 13 and 14 for the second frame part.



Bitte kontrollieren Sie das Falzmaß der Zarge. Eventuelle Abweichungen müssen vor dem Ausschäumen ausgeglichen werden.

Controleer of de breedtemaat overal gelijk is. Eventuele afwijkingen dienen voorafgaand aan het schuimen aangepast worden.

Make sure that the width is the same from top to bottom, before using mounting foam.



Schäumen sie nun die Zarge aus, um eine dauerhafte Verbindung zwischen Wand und Zarge zu schaffen.

Vervolgens wordt de tussenruimte opgevuld met niet-drukkende 2 componenten montageschuim.

Now the complete frame is attached with mounting foam.

MONTAGEANLEITUNG

bod'or KTM

MONTAGEHANDLEIDING | ASSEMBLY INSTRUCTIONS



DE

Entfernen Sie nach dem Aushärten des Montageschaums die Montagehilfe und den überschüssigen Schaum.

NL

Verwijder de montage-hulpmiddelen en het overtollige montageschuim na het uitharden van het montageschuim.

EN

Once the installation foam has hardened, remove the fitting templates.



Kontrollieren Sie nun erneut das Falzmaß.

Controleer nogmaals of de deurmaten kloppen.

Check again whether the width is the same from top to bottom.



Beplanken Sie nun die Zarge z.B. mit Gipskarton.

Werk het kozijn verder af, bijvoorbeeld met gipskartonstroken.

Cover the frame part, for example with plaster.



Setzen Sie ggf. eine Eckschutzschiene. Diese darf nicht magnetisch sein.

Plaats optioneel de hoekbeschermings-rail. De beschermingsrail mag niet magnetisch zijn.

Position the corner protection rail. The corner protection rail must not be magnetic.

MONTAGEANLEITUNG

bod'or KTM

MONTAGEHANDLEIDING | ASSEMBLY INSTRUCTIONS



DE

Beim Spachteln der Oberfläche empfehlen wir ein Gewebeband mit einzusetzen.

NL

Wij raden u aan om bij het plamuren een zelfklevend gaasband te gebruiken.

EN

We advise you to use a fabric tape when filling.



Bitte achten Sie darauf, dass die Flächen die später den Zargenfalz ausbilden, nicht verspachtelt werden.

Let erop dat de sponning niet geplamuurd wordt.

Please make sure the rabbet is not being filled.

www.bodor-ktm.com

Bod'or KTM GmbH
Benzstraße 17
D - 46395 Bocholt (Germany)
T: +49 (0)28 71 - 21 45 0
T: +49 (0)28 71 - 18 44 00
E: info@bodor-ktm.com

www.bodor-ktm.nl

Bod'or KTM BV
Broekstraat 1
NL-5711 CT Someren
T: +31 (0)493 520 240
E: info@bodor-ktm.nl